



INSTITUTO
FORESTAL
NACIONAL

KA'AGUY
ÑANGAREKORÃ
TETÃ REMIMI



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

Contrato N° 01/2024

Entre el **Instituto Forestal Nacional**, domiciliado en Ruta Nacional PY02 "Mcal. José Félix Estigarribia" Km. 10 1/2, Ciudad de San Lorenzo del Campo Grande, República del Paraguay, representada para este acto por la **Ing. Ftal. Cristina Alejandra Goralewski Hempel**, con Cédula de Identidad N° 3.527.442, denominada en adelante la "Contratante", por una parte, y, por la otra, la firma **Granos & Aceites S.A.C.I.A.**, domiciliada en José Cataldi c/ Avelino Martínez, Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Enrique Javier Terwindt Benítez, con Cédula de Identidad N° 787.200 en su carácter de Representante Legal, denominado en adelante el "Proveedor", denominadas en conjunto "Las Partes" e, individualmente, "Parte", acuerdan celebrar el presente "**Contrato Abierto de Adquisición de Alimentos para Alumnos de CEFOTESFOR AP-IT 2024**"- ID N° 438529, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. Objeto del Contrato.

El objeto del presente contrato es establecer los derechos y obligaciones que asumen las Partes en relación al procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 01/2024 "Adquisición de Alimentos para Alumnos de CEFOTESFOR AP-IT 2024" – Contrato Abierto - ID N° 438529.

2. Documentos integrantes del contrato.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- Contrato;
- Pliego de Bases y Condiciones, sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. Documentos adicionales del contrato.

Los documentos adicionales del contrato son:



Ing. Fta. Cristina A. Goralewski Hempel
Presidenta Interina
Instituto Forestal Nacional



Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Ruta 11, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500



Enrique Terwindt Benítez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 80048397 - 9



Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

a) Certificado de Cuenta Bancaria para pago a Proveedores.

4. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el I.D. N° 438529.

5. Procedimiento de contratación.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de adjudicación del Llamado a Licitación por Concurso de Ofertas N° 01/2024 "Adquisición de Alimentos para Alumnos de CEFOTESFOR AP-IT 2024" – Contrato Abierto - I.D. 438529, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones del Instituto Forestal Nacional. La adjudicación fue realizada según Resolución INFONA N° 147/2024 de fecha 14 de febrero de 2024.

6. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios.

Ítem	Descripción	Granos & Aceites S.A.C.I.A.								
		Unidad de Medida	Presentación	Cantidad Mínima	Cantidad Máxima	Marca	Procedencia	Precio Unitario (I.V.A. Incluido)	Monto Mínimo	Monto Máximo
1	Ajo	Unidad	Unidad	8	16	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	67.174	537.392	1.074.784
2	Almidón de mandioca	Kilogramos	Bolsa	190	340	DIGRAN	NACIONAL	15.523	2.949.370	5.277.820
3	Arroz	Kilogramos	Paquete	255	470	TIO NICO	NACIONAL	8.315	2.120.325	3.908.050
5	Carnaza de 2da.	Kilogramos	Caja	400	700	GYA - GRANOS Y ACEITES	NACIONAL	41.777	16.710.800	29.243.900
13	Harina leudante	Kilogramos	Paquete	80	150	COLONIAL	NACIONAL	9.120	729.600	1.368.000
14	Huevo de gallina	Unidad	Paquete	250	450	YEMITA	NACIONAL	38.076	9.519.000	17.134.200
15	Levadura seca	Unidad	Paquete	40	70	COPALSA	NACIONAL	23.323	932.920	1.632.610
16	Locro	Unidad	Paquete	70	130	LOZANO	NACIONAL	8.645	605.150	1.123.850

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Enrique Terwindt Benítez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 90848397 - 9



Ruta II, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500





INSTITUTO
FORESTAL
NACIONAL

KA'AGUY
ÑANGAREKORÁ
TETÁ REMIMI



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

17	Manteca vegetal	Unidad	Pote	60	105	MESA	BRASIL	15.515	930.900	1.629.075
18	Mayonesa	Unidad	Sachet	45	90	MENOYO	BRASIL	33.280	1.497.600	2.995.200
20	Polvo para hornear	Unidad	Paquete	6	10	COPALSA	NACIONAL	33.188	199.128	331.880
23	Puchero Ira	Kilogramos	Caja	385	740	GYA - GRANOS Y ACEITES	NACIONAL	22.703	8.740.655	16.800.220
24	Puré de tomate	Unidad	Tetrapak	100	195	BAGGIO	ARGENTINA	15.663	1.566.300	3.054.285
27	Galleta molida	Unidad	Paquete	10	19	VILLA MADRID	NACIONAL	14.862	148.620	282.378
28	Vinagre de manzana	Litros	Botella	12	20	LA COPA	NACIONAL	12.255	147.060	245.100
29	Pimienta	Unidad	Paquete	20	32	MOLINOS PARANA	NACIONAL	7.467	149.340	238.944
30	Anís en granos	Unidad	Paquete	20	32	MOLINOS PARANA	NACIONAL	7.618	152.360	243.776
31	Comino molido	Unidad	Paquete	20	32	MOLINOS PARANA	NACIONAL	8.113	162.260	259.616
32	Laurel de España	Unidad	Paquete	20	32	MOLINOS PARANA	NACIONAL	5.130	102.600	164.160
33	Orégano seco	Unidad	Paquete	20	36	MOLINOS PARANA	NACIONAL	8.037	160.740	289.332
34	Aceite vegetal comestibles de girasol	Litros	Bidón	330	590	ALSAMAR	ARGENTINA	20.995	6.928.350	12.387.050
35	Azúcar blanca	Kilogramos	Paquete	280	520	DIGRAN	NACIONAL	9.937	2.782.360	5.167.240
36	Carnaza de Ira.	Kilogramos	Caja	410	720	GYA - GRANOS Y ACEITES	NACIONAL	52.169	21.389.290	37.561.680
37	Cebolla	Kilogramos	Bolsa	295	580	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	9.283	2.738.485	5.384.140
38	Coquito	Kilogramos	Bolsa	400	700	VILLA MADRID	NACIONAL	15.135	6.054.000	10.594.500
39	Harina de trigo	Kilogramos	PAQUETE	320	325	MOLIPAR	NACIONAL	8.797	2.815.040	2.859.025

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Enrique Terwindt Benitez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 80048397 - 9



Ruta II, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500



INFONA



INSTITUTO
FORESTAL
NACIONAL

KA'AGUY
ÑANGAREKORÁ
TETÁ REMIMI



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

40	Leche entera en polvo	Unidad	PA-QUETE	240	452	LACTO-LANDA	NACIONAL	46.740	11.217.600	21.126.480
41	Locote verde	Kilogramos	BOLSA	260	510	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	13.033	3.388.580	6.646.830
42	Papa negra	Kilogramos	BOLSA	280	550	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	10.963	3.069.640	6.029.650
43	Queso tipo Paraguayo	Kilogramos	PA-QUETE	150	280	LACTO-LANDA	NACIONAL	48.336	7.250.400	13.534.080
44	Tomate	Kilogramos	CAJA	300	590	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	10.260	3.078.000	6.053.400
45	Zanahoria	Kilogramos	BOLSA	240	440	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	11.001	2.640.240	4.840.440
46	Zapallo	Kilogramos	BOLSA	60	115	GRANOS Y ACEITES S.A.C.I.A.	NACIONAL	4.813	288.780	553.495
Total								121.702.885	220.035.190	

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de Guaraníes ciento veintidós millones setecientos dos mil ochocientos ochenta y cinco (Gs. 121.702.885) y el monto máximo es de Guaraníes doscientos veinte millones treinta y cinco mil ciento noventa (Gs. 220.035.190).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

7. Vigencia del contrato.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la fecha de suscripción del presente hasta el 31/12/2024.

8. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes.

Los bienes deberán ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.



Enrique Terwindt Benítez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 80648397 - 9



Ruta 11, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500



INFONA



INSTITUTO
FORESTAL
NACIONAL

KA'AGUY
ÑANGAREKORÁ
TETÁ REMIMI



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

9. Administración del contrato.

La administración de éste contrato estará a cargo de la Ing. Noelia Brítez, Directora de la Dirección de Educación Forestal dependiente de la Dirección General de Educación y Extensión Forestal.

10. Forma y términos para garantizar el cumplimiento del contrato.

La Garantía para el Fiel Cumplimiento del Contrato se registrará por lo establecido en los Datos de la Licitación del Pliego de Bases y Condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. Multas.

El valor del porcentaje de multas que será aplicado por el atraso en la entrega de los bienes, prestación de servicios será de: 0,50%.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales del Pliego de Bases y Condiciones. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6.716/2021.

12. Causales y procedimientos para suspender temporalmente, dar por terminado anticipadamente o rescindir el contrato.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/2003 y en las condiciones contractuales del Pliego de Bases y Condiciones.

13. Solución de controversias.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

14. Anulación de la adjudicación.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Licitación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre "Las Partes", el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno



Enrique Terwindt Benítez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 80048397 - 9



Ruta II, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500





INSTITUTO
FORESTAL
NACIONAL

KA'AGUY
ÑANGAREKORÁ
TETÁ REMIMI



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir "Las Partes" las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

En testimonio de conformidad se suscriben dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay en fecha 14/03/2024.

Enrique Javier Terwindt Benítez
Representante Legal
Granos & Aceites S.A.C.I.A.

Enrique Terwindt Benítez
Presidente
Granos y Aceites S.A.C.I.A.
RUC: 80048397 - 9



Ing. Fial. Cristina Alejandra Goralewski Hempel
Presidenta Interina
Instituto Forestal Nacional

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Ruta 11, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500



INFONA
Instituto Forestal Nacional